

## Le Châtelard

Schulort:	Le Châtelard	Kanton 1799:	Fribourg	Ort/Herrschaft 1750:	Fribourg
Konfession des Orts:	katholisch	Distrikt 1799:	Romont	Kanton 2015:	Fribourg
		Agentschaft 1799:		Gemeinde 2015:	Le Châtelard
		Kirchgemeinde 1799:	Grangettes		
Standort:	Staatsarchiv Fribourg, AEF H 437.15, 005-010				
Zitierempfehlung:	Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 216: Le Châtelard, [http://www.stapferenquete.ch/db/216].				
In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt:	- Le Châtelard (Niedere Schule, katholisch)				

*Copie des questions*

*Rélatives a l'état de L'Ecole de la Commune du Châtelard*

<b>I. Lokal-Verhältnisse.</b>		
I.1	Name des Ortes, wo die Schule ist.	<i>Châtelard le matin.</i>
I.1.a	Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?	<i>C'est un village</i>
I.1.b	Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?	<i>C'est une Commune proprement</i>
I.1.c	Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?	<i>Grangette</i>
I.1.d	In welchem Distrikt?	<i>Romont</i>
I.1.e	In welchem Kanton gehörig?	<i>fribourg</i>
I.2	Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden.	<i>le Châtelard á 58 Maisons toutes renfermées dans la circonférence d'un quart d'heure. La circonference du premier 1/4 d'heure contient 34 Maisons celle du Second 12. celle du troisieme 12.</i>
I.3	Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.	<i>  [Seite 2] Le haux du Paquit a 12. Maisons a peu près réunies et contenant dans la circonférence du Second quart d'heure de l'école</i>
I.3.a	Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und	<i>La Mauleire a 12 Maisons presque réunies éloignées de trois bon quards d'heure de l'école ces deux hameaux Sont du ressort du Châtelard</i>
I.3.b	die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.	<i>Le Châtelard a 24 Enfants qui fréquentent L'école Le haux du Paquit a 7 Enfants qui fréquentent L'école La Mauleire a 14 Enfants N.B. en tout 45 Enfants qui ont la liberté de fréquenter l'école.</i>
I.4	Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.	
I.4.a	Ihre Namen.	<i>de l'école de Grangette une demie lieue celle de Massonnens a trois quard d'heures et a celle de Sorans, celle de Sâles, celle de Vusternens une bonne lieue du prédit Châtelard</i>
I.4.b	Die Entfernung eines jeden.	
<b>II. Unterricht.</b>		
II.5	Was wird in der Schule gelehrt?	<i>La lecture l'écriture l'ortographe le Calcul le plainchant, la Religion, la Grammaire</i>
II.6	Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?	
II.7	Schulbücher, welche sind eingeführt?	<i>un abrégé de la Grammaire française des livres intitulés le devoir du Crétien</i>
II.8	Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?	<i>On observe exactement les préceptes et réglemens en usage jus qu'à present</i>
II.9	Wie lange dauert täglich die Schule?	<i>  [Seite 3] trois heures le matin Savoir depuis neuf heures jusqu'a midi entemps d'hiver et l'été depuis. 6 heures jusqu'a neuf heures aussi du matin</i>
II.10	Sind die Kinder in Klassen geteilt?	<i>Jls Sont classés autant que possible.</i>
<b>III. Personal-Verhältnisse.</b>		
III.11	Schullehrer.	
III.11.a	Wer hat bisher den Schulmeister bestellt?	<i>La Commune du Châtelard</i>
III.11.b	Auf welche Weise?	
III.11.c	Wie heißt er?	<i>Pierre Chassot.</i>
III.11.d	Wo ist er her?	<i>Du Châtelard.</i>
III.11.e	Wie alt?	<i>trente deux ans.</i>
III.11.f	Hat er Familie? Wie viele Kinder?	<i>Deux Enfants.</i>
III.11.g	Wie lang ist er Schullehrer?	<i>Depuis deux ans.</i>
III.11.h	Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?	<i>Au Châtelard Masson.</i>
III.11.i	Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche?	<i>Jl est Sacristain et Chantre</i>
III.12	Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?	<i>  [Seite 4] 48.</i>
III.12.a	Im Winter. (Knaben/Mädchen)	<i>48 tant garçons que filles</i>
III.12.b	Im Sommer. (Knaben/Mädchen)	<i>quelques uns de moins a cause des ouvrages de la Campagne</i>
<b>IV. Ökonomische Verhältnisse.</b>		
IV.13	Schulfonds (Schulstiftung)	
IV.13.a	Ist dergleichen vorhanden?	<i>Il n'y a point de Biens fonds en terre ni en obligation attachés a l'école.</i>
IV.13.b	Wie stark ist er?	
IV.13.c	Woher fließen seine Einkünfte?	
IV.13.d	Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?	<i>Non</i>
IV.14	Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?	<i>Trente Ecus de 20 baches pour un an.</i>
IV.15	Schulhaus.	<i>une.</i>
IV.15.a	Dessen Zustand, neu oder baufällig?	<i>Environt tout neuf</i>

IV.15.b	Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?	
IV.15.c	Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel?	[Seite 5] La Commune a Bati une Maison a ces frais pour Logé le Régeant et tenir l'ecole.
IV.15.d	Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?	La Commune.
IV.16	Einkommen des Schullehrers.	
IV.16.A	An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.	trente Ecus de 20 baches Environ pour la moitié de mon affoyage en bois.
IV.16.B	Aus welchen Quellen? aus abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?	fourni par la Commune
IV.16.B.a	Schulgeldern?	
IV.16.B.b	Stiftungen?	100 Ecus par un particulier de la Commune?
IV.16.B.c	Gemeindekassen?	
IV.16.B.d	Kirchengütern?	
IV.16.B.e	Zusammengelegten Geldern der Hausväter?	
IV.16.B.f	Liegenden Gründen?	
IV.16.B.g	Fonds? Welchen? (Kapitalien)	

**Bemerkungen**

*Il est a Savoir que {le} dit Régent et tenu de Servir le réverent Chapelin faites et jelouvriés, dont Sonner les Clauches le matin le Soir et a midi, et Servir pour la Messe et chanter les vêpres et Granmesses quand il en a tout cela et attaché au bénéfice de l'ecole ||[Seite 6] Et que le dit Régent ne Rétire rien pour cela que les 30 Ecus qu'ils Sont pour tenir l'ecole, Jnssi encor le dit Régent etenu de faire la moitié a L'Eglise Paroiciale, dont Sonner les offices de paroice le matin et le Soir et a midi et pour le mauvaitems aussibien qu'ensévélir les morts chanter les office pour inssidire tout Se qu'il a affaire avec le Regent de Grangette conguntément, dont nous retirons pour ces articles la achaqu'un en viron quatre Sacs de mécel payables par chaques ménages j'adis un quarteron par ménoge plus a de ménage dans la Paroice plus nous avons de quarterons moin a de ménages moin nous avons de quarterons S'est bien pour m'espliquer que les Sacs ne Sont pas toutes les années egal complet.*

Schlussbemerkungen des Schreibers

Unterschrift

## Metadaten

**Generelle Kopfdaten**

Standort	Staatsarchiv Fribourg
Signatur	AEF H 437.15, 005-010
Briefkopf	<i>Copie des questions</i>
Transkriptionsdatum	<i>Rélatives a l'état de L'Ecole de la Commune du <u>Chattelard</u></i>
Datum des Schreibens	21.06.2011
Faksimile	216AEF_H_437_15_005-010.pdf
Ist Quelle original?	Ja
Verfasser Name	
Verfasser Vorname	
Vom Lehrer verfasst?	Nein
Randnotiz	
Kommentar öffentlich	

**Ort**

Name	<u>Le Châtelard</u>				
Konfession	katholisch	Kanton 1799	<u>Fribourg</u>	Kanton 1780	<u>Fribourg</u>
Ortskategorie	Dorf	Distrikt 1799	<u>Romont</u>	Kanton 2015	<u>Fribourg</u>
Eigenständige Gemeinde?	Ja	Agentschaft 1799		Amt 2000	<u>La Glâne</u>
Ist Schulort?	Ja	Kirchgemeinde 1799	<u>Grangettes</u>	Gemeinde 2015	<u>Le Châtelard</u>
Höhenlage		Einwohnerzahl 1799		Einwohnerzahl 2000	
Geo. Breite	564757				
Geo. Länge	169681				

**In der Transkription erwähnte Schulen**

**1. Schule: Le Châtelard (ID: 274)**

Schultypus: Niedere Schule  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: katholisch  
 Ist ein Schulgeld eingeführt: Nein

**Schulfonds**

**Schulperiode**

	Sommer	Winter
Beginn		
Ende		
Stunden pro Schultag	3	3
Anzahl Wochen		
Anzahl Wochen pro Jahr		
Wird die Schule im Winter gehalten?		Ja
Wird die Schule im Sommer gehalten?		Ja

**Lehrpersonen**

**Lehrer (ID: 503)**

Name: Chassot  
 Vorname: Pierre

**Weitere Informationen**

Alter: 32  
 Geschlecht: Mann  
 Zivilstand: keine Angabe  
 Hat er eine Familie? Ja  
 Anzahl Kinder: 2  
 Weitere Verrichtungen? Ja

Herkunft: Châtelard  
 Konfession: katholisch  
 Im Ort seit:  
 Lehrer seit: 2 Jahren  
 Erstberuf: Keine Angaben  
 Zusatzberuf: Sigrist (Mesner/Mesmer)  
 Vorsänger

---

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Ja  
 Art der Klasseneinteilung:  
 Klassenanzahl:  
 Unterrichtete Inhalte: Lesen  
 Schreiben  
 Orthographie  
 Rechnen  
 Singen  
 Grammatik  
 Religion/Christliche Unterweisung

**Schülerzahlen**

	Sommer	Winter
Knaben		
Mädchen		
Kinder		
Kinder pro Jahr	48	
Kommentar	Im Sommer etwas weniger Schüler.	